



**En Salme.**

(O. Jonassen.)

W. J.: Svær godt et det i Jesu Navn.

God har i Haanden alle Træde,  
Og sidder paa sin Trone fast.  
Fremmodig kun, lad ham kun raade,  
Og vort kun al Betsvoring fast;  
Han har dig for sit Die skilt  
Og alt maas se som han har vilt.  
Læg velly Sagen i hans Haand,  
Bed og arbeid, saa skal du finde,  
At lyse Liden skal oplinde,  
Der løser alle Mørkets Bånd.

Er Synden dig en Berg og Klage,  
Og tviler du paa Raadens Stand —  
At hjerte, hjerte ei forsage,  
Din Synd ei vider mindste Grand  
Imod din Jesu Blod og Smerte;  
Tji han al Verdens Synder bærte  
Og lagde dem i Jordskød;  
Han sonet har for al din Brøde,  
Betalt dit Skyldbrev, da han døde,  
Og Gud Forladelse dig gav.

Du tror at Gud dig Livet skjænte,  
Og giver dig dit daglige Brød —  
Teor du da ikke, han betænkte  
Din Sjælestær og Sjælens Nød.  
Sit Raadeord han lader lyde,  
At du skal dig i Raaden finde  
Og være vis i denne Sag.  
At Gud dig har til Værn antaget,  
Saa du skaar fri og uanfægt  
Under Guds Raades trygge Tag.

Saa bliu da der, der er du stier,  
Der holder du i Jesu Havn,  
Der er du fri af Satans Striffer,  
Der er du i den trygge Havn;  
Der er din Fremtid for dig tegnet  
Og hvad du trænger er medregnet,  
Hvad er du da et Vokstedavn —  
Lad Ingen dig for Næven sænde,  
Og luet din Trosvælsked bryde  
Og vikle i Livets Gavn.

Forladelse for Synd, det samme  
Er som en evig Salighed;  
Gjør ikke denne Tro tilfamme,  
Bed her i Tvil om falde ned.  
Guds Laster, se de ikke følger,

Om saa at Jord og Himmel niger,  
Staa fast herpaa, her er dit Slot.  
Lad saa kun komme hvad Gud viller,  
Der er du haabe tryk og stier —  
Og hvad Gud gjør, det gjør han godt.

**Guldgruber.**

(C. Jonassen.)

I den h-lige Beretning om Bys-  
luppet i Sana har vi en rig Guldgrube.  
Lad os idag følge med i denne  
Grube saalangt vi rækker. Regneme-  
ner og Periodemænd studerer om Re-  
turloose, men se, her i dette Bruskup  
skaar der frem „en stor Oldskabs-  
mand“ og siger: Guld Sandlærerne  
med Vand — og dette Vand gjør han  
til rødt Vin, saa Sjogerefteren selv  
maa sige, at den bedste Vin kommer  
helt. Nu, Jesus gjør Vand til Vin  
— han fremter ingen „Naturlov“, han  
blot siger, at han er den der byder og  
det skaar der. Hvort Kar gjør han  
Vand til Vin, thi han giver Bort.  
Hvort Kar lader han Jorden frembrin-  
ge sin Grøde og alle „Naturlove“ skaar  
til hans Tjerske, ligesom de er hans  
Bort. Tænk om Periodemændene  
haude været i dette Bruskup og hørt  
Marias: De havde ikke Vin, hvad vilde  
de have soaret, hvad vilde de have  
gjort? Den ubestemte og ubestemme-  
lige Frøse om Perioder havde vel da  
ikke klinget saa lærd og de havde vel  
heller ikke faaet folket til at forandre  
sig og i dem at se de store Profeter.  
Jesus taler ikke meget, men han gjør  
saa meget mere. Han fremdelinger  
naturlig Vin af naturligt Vand i et  
Dieblis, „da hans Time er kommen.“  
Maatte vi i hver moden Druue se hans  
Bort. Vandet gjort til Vin, fordi  
hans Time er kommet, og maatte vi i  
hver Vanstællighed i Troen sige: „Hvad  
han siger, det gjør“, og Vandet skal  
forvandle sig til Vin — og Bedrøvel-  
sen vorde til Glæde. I det sande alle  
handler har Hjedant. Du kan arbej-  
de dig tilbøde, og fylde og fylde alle  
Kar; du kan mene du gjør ham en Tje-

neft og at du ved denne Tjeneste for-  
tjener en Tjeneste af ham igjen. Du  
tror du maa hjælpe ham ja du mener  
maaske, at naar du gjør det du kan og  
saa godt du kan, saa vil han give dig  
sin Naade. At, der blir ingen Vin af  
alt dette Arbejde, Perioden blir et us-  
føleligt, et luetligende Ord. Men saa  
skaar han frem, „som Kitting har i  
Bald og Røgt“ og siger: Bæver til  
Sjogerskiven — og se, Vandet er  
blivet Vin, Sorgen er slagt, den store  
Profet med den himmelske Lære har  
faaet dig derhen, som du ikke vilde,  
faaet dig til at tro og erføre, at Væsen  
kan kan saa dig til at fylde Karrene  
med Vand, ja at endog i hans Mund  
har Væsen kan denne Betsning; den  
kan ikke bedre disse skaar, forunder din  
Sjæl, hjælpe dig i din Nød. Men  
saa blev Vandet til Vin, da ved alle  
følelsen, kan det ved du, jeg har in-  
tet hjulpet dertil, hans er alene Væsen,  
han har gjort det alene.

**Om Menigheds-skolen.**

(Af Prof. Steppelworth.)

(Fortættelse.)

En Befaling til Forældre om at op-  
drage sine Børn, finder vi udvalgt i ty-  
delige Ord i Ef. 6, 4: „Og, I Fædre,  
opdrager ikke eders Børn, men opdrager  
dem i Herrens Ligt og Formaning.“  
Har du først efter en utvilskelig Be-  
faling, da har du den her. Tydelig-  
hed mangler ikke. I Fædre, opdrager  
dem, opdrager dem i Herrens Ligt,  
d. e. underviser, lærer eders Børn, og  
gjør dette i Herrens Opdrager dem i  
Herrens Formaning, forman og advar  
dem, led dem paa den rette Vej. I  
Fædre, gjør disse to Ting: undervise  
eders Børn, formaner eders Børn,  
og lad begge Dele gjøres i Herrens.  
Fædre og Mødre, I har og I har have  
første Indflydelse over eders Børn end  
nogen anden. Af eder hæderlighed  
træder jeg, Herrens, at I skal være  
mine Medarbejdere, saa at I opdrager  
eders Børn for mig.

Naar Paulus siger: I Fædre, da  
vil han ikke adskille Mødrene fra den  
teffine Familis Opdragerer (som d.  
Gua har set til en Medhjælper: Naam,  
og Hustruen er og maa altid være en  
Medhjælper i Børneopdragelsen. Det  
har med rette været sagt, at alle Kon-  
ger, Statsmænd, Generaler eller Vær-  
se Tyrer Beredningerne, men Mø-  
drene. Dette er sandt. Gud vellygne  
Mødrene. Men Paulus siger utvils-  
kelig, at Børnenes Opdragelse først og  
først er lagt i Fædrenes Haand. Og  
lad Fædrene erindre dette. I Fædre,  
I kan ikke, I maa ikke undvige eder  
denne Pligt. I er fornuftige og an-  
svarelige for eders Børn. Gud taler  
lige til eder. Han vil ikke have nogen  
af eders Undskyldninger. „Har alle  
Tid“, siger der. Tag Tid. Skal  
noget være gjort, saa lad det ikke bli-  
ve lært, at dit Børn forsvinder et  
blive opdraget af dig i Gud. Stals.  
Og lag Værk til, at du, uden at for-  
sømme dit sørlige Arbejde, kan og vil  
finde Tid, naar du bare forlærer.

Saa sige, at Herren siger til Mig,  
6, 6: „Dette Ord, som jeg vider dig  
thog, skal være paa dit Hjerte, og du  
skal indprente dine Børn dem og tale  
om dem, naar du sidder i dit Hus, naar  
du gaar paa Væsen, naar du lægger  
dig og naar du staar op.“

Sandt nok, du kan ikke opdrage dine  
Børn, saa godt og grundligt, som du  
skalde. Men her er andre, som vil  
hjælpe dig. Vi sige, at du ikke har  
Tid, naar aldrig om. Er du uans-  
sig i Arbejde? Har du ikke et Die-  
blis for hjemme? Sikkert har du. Hvil-  
ket er maaske mere bekvemligt,  
men ikke nyttigere. Naar du sidder  
hjemme, da tal til dine Børn om Guds  
underlige Skrivelser. Maaske dit  
Børn er med dig paa en Spadferd,  
Hvillen Samtale kan være hyggeligere  
og paa samme Tid gavnligere end Ta-  
len om den frange Velt. Eller naar  
du holder paa at gaa tilfæng, vens du  
en Stund og tal om ham, som for vor  
Skuld tar saa lettig, at han ikke harde



Edbelig og værdig afkomme alle de Undergjerninger, som ledige hans kirkelige Lære, Vidnesbyrd for vor Herrens Gudskraft: de blinde saa, de lamme gik, de spedalle blev renset, de Døve hørte, de døde stod op, og fremmest, (hvad han, Herren selv, nævner i Skrift, efter som dette jo er det bedste). Evangeliet prædiledes for de fattige. Hvad der i sin Tid, da Herren seje sig og synlig vandrede paa Jorden, og i hans herlige Vidner levede, som med deres Hænder berørt ham, — ogsaa var et udbortes Lykke Undervisen, dette samme er nu, da han tager Sigeligkædtes hof sine egne i den samme Gudskraft som dengang, blevet til en indre Undervisen, der for det meste er Sjale for Menneskets Sandhed. Thi det kirkelige er det et guddommeligt Under, naar de aandelig blinde ved Evangeliets Prædiken pludselig seaa Synet oplyst, naar de aandelig døde staa op. Et saadant Under af den store Gudnaade, der tildeog sig med et enkelt Barn, vilde vi her betragte. Jacob Jannaway beretter Fortællingen i sin Fremtidbog for Børn.

En fromt Præst ved Konigsheden i Westminster-Huus i London staaer i Markeden af sin Dør, da kommer en Liggerdræng, hos hvilken den indre Naade og Klæddelighed frugtelig smiler igjennem det udbortes Smuds og den legemlige Uensidighed. Præsten føler sig i sit Hjerte pludselig bevæget til at tage sig af dette stakkels Barn og vænste at behandle det hos sig. En Beflutning, der havde maattet forkættethver af hans egne Børn, som fik den særdeles sigende Gabebrøng af sig, og ogsaa i den første Stund maatte have sat ham selv i Forkættelse, hvis ikke han, der først lagde Beflutningen ind i hans Hjerte, selv ogsaa havde styrket ham ved dens Hofværelse. Thi ikke uden Vished kunde man se dette gruelige fikrede, blinde Barn, og naar det under af sin Tale udtrod i de frugtelige Uder, Fordandeller og uaflydte Døds fra Vastens Stole, kunde man heller ikke høre paa dette uden Barmhertiche og Forkærelse. Den gode Pastor havde i sit Hus optaget et Bæsen, som var fremmere end det hemmeste og vildeste Dyr, og — efter alt, hvad man kan se — endnu barmhertigere af samme end ethvert saadant Kreatur. Thi alle Formeningens, Angers og Strafens Døds, af den synte spilte paa det

alle, endnu alle i vor gamle Vittighed den hele Dag igjennem, forstillet han blot var Gode og Færdighed hertil, udbort den jette Stræger, eller Rudestræder og nye. — endog Døds fra ham nævner Mastand og Følelse, for enhver kirkelig Naadeindeelse er den som jaldrommet død og utrogetagelig, i et kirkeligt Følelse er den udborte som en Fødeling. — Præsten beder sig selv afsigtere og mere indtrængende, først om Naade, Tautmedighed og Biddom for sig selv, da dette Barns Sjale nu er lagt paa hans Sjale, derpaa om Naade og Fordærmelse for det arme Barn. Og hans Bøn er ikke forsvunden. Alledrede noget liger eller bemærkes med et en kirkulførende Undervisen og Forandring hos Drængen. Han bliver stille, indstillet i sig selv, lydig, Odmag, Henfærdig, e-bogsaar da, naar det angaar en Tj. vedde, som man ikke har forlangt, og som intet Menneske ser. Han beder ofte i den skjulte Krog, hvor alene hans Fæledere omhyggeligt ledigende De opspæder ham; under tafude varme Taarer besvolder han. Det vilde Hjerte er brakt og bliver ham frugtet; et nyt Hjerte bliver den kirkelig Skadning Kænter; Naaden udtroget Døds, som kan Værem i det lader, ha a, der opdrager vor Sjale for det evige Liv, kan indgive denne. Den stakkels Drængs eneste Kammer, eneste Kød er nu blot den Taale, at den kan ofte, som svart, af paa en maatte for evig uaflydte Naade, ved sine uaflydte Gander her forværmet fra Herre og Fæder, som af Kjerlighed døde for ham. Dog midt i disse Tolens Klumper værer ogsaa Troen, og i denne Troes Rast vilde han allerede nu ser alle det fromme Præstehuset Bedere til et Under, der lydeligt udbrød om R. i et Mags i Menneskets Sjale. — — Nu i kort Tid var Drængen paa denne Naade bleven skjult til den Vands Hjerte, der i Bommen havde tilfæmpet sig hans Sjale, da en smilom lyste forvandlede Præstehuset til et Sogdommens og Sorgens Hus. Ogsaa den stakkels Dræng, blev angreden og fæle fra Døds Kærlighed. Da alle Guds Naad endnu angaaer i sit hele Raad berlig aendebare sig i denne Kærligheds Skedning og disse Mennesker, at han har det i sin Mags at indføre i sit Hus de forstætte og af Verden forkættede Sjale, ja de langt fra ham afvegned og forvandlede Sjale, at falde dem fra Gjerderne og de udborte Stier ind i sit Hus for der at møtte dem og lade dem vore druf-

ne af sit Guds gode Ting. Givet den høve Døds i Verdens Sjale, som nog det skub opna måske forbrøme sig over en som vedtættelig, jendig Barnesjel, gangle og afstedt var aendebare ved Fæledere troelig. Tilstole, blev hans Sind inde af Mar og Jendet, som at Præsten ienreken dte bygde, at hans Hus, usaget af den andre Kød, som jult da berstede der, bemtegang havde været som en Naad Himmlet, hvor de faldte og Englenes Sæmmer uden Afkælelse lode Gud. Og jaaledes hentes Drængen ja i g, i Troen paa sin Herre, endnu alle i Mar gammel. Han havde forbrømet sin Dødsdag og med stille Glade iudeføet sin sidste Sund.

Overledes ierdaar dog alle den gode Markter og Hæslader af bedante enhver Fængt, som den vil fjere beugder for sin Gudskærling, og, om den endog notisen usaget hjalt under Guds plerke og, dog at stille den fram i den modvænde Sold Straale just i den Stund, naar Nedningens Tid nærmer sig! Han herte Drængen den til den veigjærende Fæder Guds, forbi den selv vilde sigle en Naad til denne Naad, der allerede havde rald haamangen en forlig Glæde. — en Naad, hvis Herlighed og Sjælendes uden Afkælelse vil glæde den Markter og gjøre ham lustelig, og fremfor alt: han gaar den unge Sindet, som han endnu ser paa Jorden vilde vælte af dette Barns Sjale, i bla fæderlighedere Odring en i et Stille, til hvilken den — sig Roulen — kunde fætte sig.

### Guldgruber.

„Og Guds Naad serrede over Bændene.“ Her staaer at Svær den det Spørgsmaal: Overledes et Verden bleven til. Regnemættes Kærligheder er altid siffende Soor; deres udelemte og udelemmte Verlder bli aldrig andet end Hæmslefer, aldrig Kærligheder, Guds Naad serrede over Bændene — og alt blev gjort uden nogen Regnemættes Hjælp. Der i disse Guds Ord har et stille fæle Gæmed under Fæderne, og det ikke alene for Verdens Stabell, men ogsaa for en anden Stabell. Guds Naad serrede over Bændene; der var intet, alt var ode og rent. Men af dette Jendet frembragte Gud det forstætte Døds; ja fælder Verden. Guds Naadens Døds gjorde det; i hans Naad lode den

afstedt Guds ord ja det forstætte Døds blev alt til. Det er det, som er det i en Enkelts Sjale — en Kærlighed, ja Guds Naad serrede over Bændene. Der herte Svær den det Spørgsmaal: Overledes et Verden bleven til. Regnemættes Kærligheder er altid siffende Soor; deres udelemte og udelemmte Verlder bli aldrig andet end Hæmslefer, aldrig Kærligheder, Guds Naad serrede over Bændene — og alt blev gjort uden nogen Regnemættes Hjælp. Der i disse Guds Ord har et stille fæle Gæmed under Fæderne, og det ikke alene for Verdens Stabell, men ogsaa for en anden Stabell. Guds Naad serrede over Bændene; der var intet, alt var ode og rent. Men af dette Jendet frembragte Gud det forstætte Døds; ja fælder Verden. Guds Naadens Døds gjorde det; i hans Naad lode den

### Trøstende Svar.

Det et Middagstid i et Hotel togte nogle Høfester ved Svær over Guds Ord at svære en Prek, som ogsaa ser ved samme Naad. Men Bændene herte uaflydte Naad. Overledes et Verden bleven til. Regnemættes Kærligheder er altid siffende Soor; deres udelemte og udelemmte Verlder bli aldrig andet end Hæmslefer, aldrig Kærligheder, Guds Naad serrede over Bændene — og alt blev gjort uden nogen Regnemættes Hjælp. Der i disse Guds Ord har et stille fæle Gæmed under Fæderne, og det ikke alene for Verdens Stabell, men ogsaa for en anden Stabell. Guds Naad serrede over Bændene; der var intet, alt var ode og rent. Men af dette Jendet frembragte Gud det forstætte Døds; ja fælder Verden. Guds Naadens Døds gjorde det; i hans Naad lode den

## Skal Barnet lære noget udenad, før det kan læse selv?

Hverken vil blive forskellige svar. Nogle er saa ængstelige for at smaa børn skal lære noget udenad — vel et ord — naar det er Guds ords sandhed — Er det verbøllige sag — er det jo ikke saa forligt — om hovedet bliver proppet fuldt af — hvad det skal være — om det saa er flette vister. De, som taler haardt om at „pugge“ læse udenad — aner nok ikke hold erinde de gaar. Andre er lidt mere moderat — har da ikke saa „svært“ snob, at børnene skal — „tan saa“ — lære sig udenad, naar de bare kan slippe denne „pugging“ — de skal bare lære — ikke se — ikke selv arbejde. — Hvor begyndt og stadigt al denne taubelli, snal om „pugging“ og udenad-læring er — vil jeg rent forbigaa — isse lid for det første — thi folk, som har sand fornuft og lidt kristendoms — længe ikke saa let af soaban tale. — Jeg vil heller forsøge at paa-vise, at „pugging“ og al læse noget udenad af Guds ord er usønderlig — selv for smaa børn — for de kan læse selv. — Lad os se. Her Gud siger: „J ladte — opfødte eders børn i Herrens tugt og formaning. Vi saar da se til, hvad det i legemlig henseende vil sige at „lade“. — Vi lade et dyr eller et menneske — er vel at give det føde — give det loger, som det for-træffe nødvendige sifter af, som legemets kræfter kan modtage og tiltage — med et ord — give det stoffe, som passer til at „lade“. Vi giver jo ikke en lags-ning på et eller forklude — til mad — isærrent af all dem skal leve og vokse. Vi giver ikke et barn sten, naar det beder om mad — ikke en skorpen, naar det beder om øg — ikke en slange, naar det beder om fisk. — Hvorfor ikke? Helt fordi det er uskikligt og uandelligt — og for det andet — barnet vil ikke lade ved disse sager — det vil ha. — Guds bud til os er: „Hør eders børn“ — Er det: Giv dem mad og drikk, som deres legeme kan sitta af. Det, her er det tale om af føde og drik. Det er vel sandt, at Høsten bekliver i vort legeme til vor død — som vi er et og som hjerte — det, som ha skal fødes hos børnene — eller ved de Guds befaling — er det sig, som vi sit i daaben. Hvad skal det føde med? Guds ord! Hvorledes skal vi føde det lille barn, som ikke

kan læse — med Guds ord? Ved at man forelæser det Guds ord, fortæller det Guds ord; — men skal den Hellig-ånd saa vedfigne det ord, som til lader barnet høre — eller skal det blive til føde for Guds ånd i barnet — maas ordet bevarer i barnet — barnet maas altsaa lære det. — „Jo, naar barnet bliver saa stort, at det kan læse“ — siger nogle. — Hvilken formerløse giver den spæde falsk drifte den dag, den kommer til verden, og siden bare tænker: „Den (foksen) saar nu hjælpe sig med dette, til den bliver et par aar.“ Jaaafald — nogen tænker saa — mon den lone saar give det dyr drifte om to Aar? — Er det nok at bringe barnet til daaben og saa ikke brude sig om dets sandelige vel, før det er en 8-10-12 aar? Om man saa gjør — er vist libet, som de sit i daaben, borte op til 10-12aars alderen — i de fleste tilfælde. Ved Jesus bliver vi befalede at gjøre alle folk til hans discip-le — ved daab og lære. — Naar vi har døbt, skal da lærdommen være til barnet er en 10-12-14 aar? Thi mange børn — her i Amerika — bliver bra gamle — før de kan læse Guds ord. — Den mundtlige undervisning er det, som skal til, saa snart barnet forhaar far og mor! — J, som er modstandere af „pugging“ — J, som giver nok af dem, som vil bringe bortue Guds ords kundskab, før de kan læse — var saa snal at kaa op i eders testamentes Lukas 1ste kapitel — gjør eder da den umage at læse 1-5 vers — og J vil finde, at der har været dumme folk til før vor tid. — Et barn — hvor de smaa latter til, naar der fortæller dem om Jesu fødsel og lignende sandheder. — Du far og mor, som vil være din Gud lydige i at opfode eders børn i tugt og Herrens formaning — lader eder ikke forblinde ved verdens skral. — Naar J efter eders børn — er J ikke bange, at eders børn skal lære for meget af Guds ord. — Tag derfor de smaa „som“ til eder — saa snart J kan forstaa, at de forstaa eder. — Lær dem budene, artiklerne, salmerne — skriftstederne i daaben, indstiftelsesordenen i alterens sakramente. — alt uden forklaring — morgen og aftenbønner — bønner før og efter maaltiderne — salmeværk — ors håndbæltet — om Jesubarnet og mangt andet. — Det er sandt, vi maas se til at afsøse det, vi vil tildele barnet — efter barnets alder og fatteevne — saa det ikke forer for meget ad gangen. — Driv paa, fød eders børn med Guds ord, saa

## Den Butik som ingen Husleie betaler

Vi har ikke Tid til at skrive Avortissementer, er nu i vor nye Butik, bont over for Carnegie Library, 1115-17 Tacoma Avenue.

MUNTER & JOHNSON  
1115-17 Tacoma Ave.

The Leader

snart det lader sig gjøre. — Lær dem meget af Guds ord — før de kan en bogstav, og de vil takke eder hoade her og hidet. Lad da de, som ikke har hjertelighed herten til Gud eller deres børn, syngte en anden vise. Der var vel pladsen til at sige meget, meget mere om denne sag — det kan dog være nok denne gang. Jeg vil bare lade Herren raabe: „J ladte, opfødte ikke eders børn, men opfødte dem i Herrens tugt og formaning, og: Regt mine lam!“ og jeg vil tilføje: gjer det — opfød — regt — medens de er „lam“ — lad det ikke være til de bliver gamle — saa de kan komme til at „stange“ hoade Gud og eder fra sig. Opfød! — regt! — med den usforstede mel! — Gud hjælpe alle fædre og mødre til, at se!

En underbyrede.

## Norsk Apothek

Thrommald's Pharmacy

1555 Tac. Ave., Tacoma, Wash

Handler med almindelige Apotheker- varer, Chemikalier og Toilet Artikler.

Umbesaler sig særskilt til Udførelse af Søgerecepter i hollset de besidder haade Dygtighen og Erfaring.

Eider L. Larsen  
Jacob Meland

Telephone James 2316.

## Kraabel & Erickson

Dealers in

## General Merchandise

Groceries, Hardware,  
Flour, Grain, & Feed,  
Dry Goods, Gents'  
Furnishing Goods,  
Boots & Shoes,  
Drugs, Stationary,  
Students' Supplies, &c.

## Parkland, Wash

## DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF  
13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.  
SUNDAYS AND EVENINGS BY  
APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.  
RES. SUBURBAN 41.  
TACOMA, WASH

## En Natanaelhjæl.

Paa en af mine reiser havde jeg en interessant samtale med en israelit, som jeg gjerne vil meddele Bion's venner til glæde og opmuntring. I følge med en kjær, troende lærer fra Stockholm, som nu er i himlen, var jeg paa veien til Aahn. Ege overfor os sad en fint klædt, meget intelligent udseende herre, som kunde være en 35 aar gammel. Ved første blik havde jeg fælt, han var jøde, kjendte den jobiste type var lidet fremtrædende hos ham. Med største interesse fulgte han vor samtale. Den kjære broder fra Søerige skildrede for mig sit fædreland og folk. Da israeliten i længere tid havde hørt til i tavselse, sagde han pludselig:

„Min herre, hils De er fra Skandinavien, kjender De sikkert ogsaa Deres store digter Jbsen.“

„Ja,“ svarede min ven, „jeg kjender ham og har ogsaa læst nogle af hans skrifter, men jeg hører alligevel ikke til hans tilhængere.“

„Hvorfor ikke det?“ spyrgte israeliten.

„Jbsen kjender ikke Jesus,“ svarede svenskeren, som ikke havde fælt, at vor medelsjænde var jøde. Denne tog nu Jbsen i forbar, men han gjorde de paa en saa rolig og faant maade, at jeg blev i det grad behagelig berørt. Da han havde talt ud, udspandt der sig følgende samtale mellem israeliten og mig:

„Min herre, jeg kan godt forstaa, at De som israelit taler saaledes om Jbsen, men De maas ogsaa holde os ille gode, naar vi, som er kristne af overbevidning, tænker anderledes om ham.“

„Har De kjendt mig som jøde? Jeg bliver i regelen ikke anset for at være det.“

„Er det Dem da ubevogteligt, naar man ser, hvilket folk De tilhører?“

„Nei, ikke netop det; jeg er ligesaa det jøde af overbevidning, som De er kristen af overbevidning; men det gjør mig ondt, at de kristne altid kun ser med foragt paa os jøder.“

„De kan være overbevist om, at jeg ikke ringagter Dem, fordi De er jøde.“

„Deri tror jeg Dem dog ikke; jeg er altid af kristne, naar de kjendte mig som jøde, kun bleven mødt med foragt. Det er ikke være end nogle uger siden, jeg blev forhøret af to gamle mænd, da de saa, at jeg læste i min bønnebog. Jeg sagde dem, at de skulde komme som gamle mænd og kristne ved at

saaledes er de kristne overfor os jøder.“

„Nei, min herre, kan læser og gjør ikke alle kristne. De kan tro mig, at jeg og mange kristne betragter det som en forret at høre til Israels folk. Men de er nu ikke alle kristne, de, som kalder sig kristne, lig som heller ikke alle de troende jøder, som er jøder af navn.“

„De betragter det som en forret for en at høre til Israels folk? Det har endnu aldrig en kristen sagt mig. Hvordan kan De tale saaledes?“

„Jeg anser det for en forret at høre til Israels folk, fordi verdens frelser, Jesus Kristus, var en jøde. Siden jeg har erkjendt, at Jesus ogsaa har forløst mig, er jeg et i sandhed lykkelig menneske.“

„I sandhed lykkelig, siger De. Og saa jeg søger lykke og fred, men at, jeg har ikke, hvad jeg søger. Alle vor velgjørende forskrifter iagttager jeg; men jeg maas ogsaa for Dem, jeg har ingen ro og ingen fred. Naar jeg drager ud paa mine forretningsrejser, foresætter jeg mig stadig ikke at sige usandhed; men jeg kan ikke andet, jeg lader mig altid forlede dertil.“

„Min herre, tog mig det ikke ilde op, at jeg taler aabent til Dem. Hvad der endnu mangler Dem, er troen paa Jesus Kristus. Han er verdens frelser. Det er forbandelsen, som ligger over Deres folk, at det har forkastet Messias. Tager Israel imod Jesus Kristus, da vil det ikke mere blive det foragtede folk, og tager De imod ham, da vil De blive en i sandhed tilfreds og lykkelig mand.“

„Der har nok ogsaa hos mig været sig saadanne tanker, som De udtaler, men jeg kan og tør ikke tro, at Jesus er vor Messias.“

„Jeg beder, lad Dem ikke af fordomme holdes borte fra frelsen. Jesus Kristus er vistelig verdens forløser. Vil De læse det nye testamente?“

„Jeg vil gjøre det. Jeg vil ikke hulle, før jeg har fundet sandheden. Lev vel, maaske vi endnu engang mødes!“

Loget standsede. Vi rakte hvoerandre haanden til afsked, saa hvoerandre endnu engang i siet, og saa var israeliten forsvunden i menneskemængden. Altid prøvte jeg tænke paa mit møde og min samtale med denne søgende israelit. Og jeg bemærker, at jeg siden den tid ser paa jøderne med endnu større skjælsghed og haad. Hvor mangen søgende sjæl er der vel ikke blandt dette uhykkelige og uoplyste folk. Maaske vi bære bedere kunne være dem jærre til Herren! — „Missionsbudet.“

## Spørgsmaal og Svar.

Dr. Redaktør!

Kan der skees Plads i Bladet for et Spørgsmaal om ledning en „Tale, afholdt i Bion's Menigheds Kvindeforening i Ballard, Wash.“ aftrykt i Herald No. 6. Blandt de deri aftrykte meget tidsnæssige og træffende Taler, forekommer nemlig: „Disse Kvinder var altsaa ikke alene med og samlede Penge til at kjøbe Salven for“ o. s. v. Kan nu det ledes ud af Skriften? Mig forekommer det, at det maatte være mere overensstemmende med Texten, som der var sagt: „Hver af os bærer sin egen Byrde“ o. s. v.

Terje Oleson,  
Parkland, Wash. D.

Svar.

Det, som Spørgeren er bange for er vistnok, at hine paankede kvinder kunde støtte en daarlig eller syndig Maade at indsamle Penge til velbedrige Diemed, og det er vel, at nogen hver faar en sin Følelse i denne Sag, da der aabenbart ser Bore Misbrug i dette Stykke. Maaske R. N. G. selv vil i et senere No. udvise sin Mening.

„Herald“ tror ikke, det kan bevise, at hine kvinder samlede Penge til at kjøbe Salven for. Vi har al Grund til at mene, at hine tre Kvinder havde Lyft til jeds at yde dette Offer af, hvad Herren havde skænket dem uden at betale om Bidrag dertil af andre. Skjælsgheden til Frelseren har netop Lyft til at tjene Herren med hvad den kan, og det tror vi, at R. N. G. ogsaa mener.

Red.

## Gudstjenester.

Kofs og Tjernagels Rald.

Trefoldigheds Mgh., Stanwood.  
28de Feb. 3 p. m. i det engelske sprog.

Skagit Mgh., Bir.  
28de Feb. 11 a. m.

Kamano Mgh.  
13de Mars, 8 p. m. Menighedsmaade den 14de, 11 a. m.

Milltown menighed.  
Samles hos Arne Ovenson 6te Mars, 3 p. m.

Bion's Mgh., Sitona.  
28de Mars, 11 a. m.

## UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of  
Fresh and Salt Meats  
PARKLAND, WN

## Skandinavisk

Boghandel.

Et stort Udvælg af Skolebøger, Salmebøger, Bibles, Romaner og Aviser, samt alt, som tilhører en vel assorteret Bog- og Papirhandel.

Ordres pr. Post expederes hurtigt.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers  
1308 Pacific Ave.

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST.

TEL. MAIN 285

TACOMA

## Nyt Fotograf Atelier

903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af Tacoma Business College Bygningen.

Alle er venligst indbudte til at besøge os.

Lindahl

Fotograf

Vor Frelses norske

luth. Kirke

W. of So. 1st & 17th St.  
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. 1 St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. .... Søndags-  
skole.

" 11 A. M. .... Høimesse  
gudstjeneste.

" 7:45 P. M. .... Aftensang.

Onsdag 8 P. M. .... Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. .... Lørdagskole

Hver 1ste og 3de Torsdag Aften

i Maanedon, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag Eft. m

Maanedon, Kvindeforening.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

EIERE AF

LIEN'S PHARMACY,  
(Tidligere Central Drug Store.)

Apotekerforretter, Chemikalieer og Tob-  
let Artikler.

De B. Lien har mange Korte Er-  
faringer som Apoteker, er altid tilhede  
og man kan der trygt stole paa at faa  
Recepter udfyldte med Omhu og Ret-  
sigtighed.

1102 TACOMA AVE.,

TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

J. M. Arntson,

Notar Sagfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter

saaet Bøger, Recepter, m. m.

Municipal Court-Rooms  
City Hall.

TACOMA, WASH

DRS. ROBERTS, DOERREN

AND RAWLINGS

DENTISTS

Crown and Bridge Work a Specialty

155 Pacific Ave. Tel. Kc429

TACOMA WASH

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Luson Bldg. cor. 13th & Pacific Ave

TEL. MAIN 303. Tacoma, Wa.

Student-  
Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

226 Pac. Ave. - Tacoma, Wash

Til Vejledning

er dem, som vil vide mere om de  
berømt indvandrede børnene, meddel  
t "Børnen" der findes i "The  
Parkland Lutheran Childrens  
Home," Parkland Washington.

Dr. T. Barjen.

F. J. Lee

Skandinaviske fotograf

1516 Jefferson Ave., Cor. Pacific  
Telephone Black R. 92.

Small City, Wash. D.C.,  
Front St. Phone 100-101  
District of Columbia  
Established in 1888  
S. W. H. Lee  
Small City, Wash. D.C.  
Established in 1888  
S. W. H. Lee  
Small City, Wash. D.C.  
Established in 1888  
S. W. H. Lee

Pacific Districts Prefers

Stellan J. For 175 Redford St.

Garret P. Seljan, Cal.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Garret P. Seljan, Cal.

Garret P. Seljan, Cal.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

Ujers, E. O. Fairhaven, Wash.

PACIFIC HEROLD,

Journal of

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

4 Years of Issue

FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.

assisteret af

Rev. J. Johanson,

Rev. O. Holden,

Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar ..... 50 Cts

Seks Maanedes ..... 25 Cts

Et Europa pr. Aar ..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Mærk:

All bedyrende Bladet sendes til  
Pacific Luth. University Ass'n., Park-  
land, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Sen-  
der helst i Money order eller lag  
10 Cts i Sed i Brevet.

En eller To Gents Tilmærker med-  
tages 25 Cts. Men Tilmærker paa 5  
eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Skandinaviske  
Samlere og Menigheder modtages  
og trykkes.

The . . .  
Illustrated Home Journal.  
Published twice a Month.

Besides many excellent illus-  
trations it contains Stories,  
Biographies, descriptions of  
Travels, articles on Natural  
History etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted al-  
over the United States.

Address all correspondence to  
Louis Lange Pub. Co.,  
St. Louis, Mo.

# PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

## AND

# BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som mål at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sin slags. Det ser ikke paa besoltningsen, naar det gjælder anskaffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en daarlig lærer er byr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og h.foem bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er udstyret med damp og oplyst ved elektricitet. Eleverne har ogsaa frit adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og badestuer. Ved en særegen ordning forjæner skolen sine elever med god, nærende og vel smagret kød til indtjendelse.

### Skolen optager elever af alle nationaliteter:

men den søger først og fremst at imødekomme de børn, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og de særlig den del, som hører sig til den katolske kirke.

Skolen tilbyder følgende kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, holdet i det næstfølgende semester til 7de og 8de og 9de "grade" i "common" skolen. 2. Et treaarigt kursus for sømande, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for sømande, som ønsker at forberede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et seksaarigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i handelsret og matematik. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et enkelt kursus for nykomne og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskellige aldre og paa de mest forskellige kundskabsstadien. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Intet bestemt kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive nægtet adgang, fordi han ikke kan læse.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mere eller mindre engstelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkommande, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine børn ud fra hjemmet sine venner, hvor de nyder en moderlig hjertelig omgængelse og pleie. Den har derfor søgt for pigernes skyld i denne forbindelse ved at anstille en ældre, dannet og kristelig kvinde til at føre personligt forældrene til at føle personligt tilfald med dem, og saaledes det er muligt, træde i mødrenes sted. Miss Elizabeth Ehler, som nu i et aar har indtaget denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Med guddens hjælp tilhja af de østlige lærere, saavel som bestyreren, der har i bagtæppet og har overoplyst med den hele skole.

### For de fleste studiers vedkommende:

kræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyreren vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hvor paa tre måneder. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 1de januar, vaaerterminen den 1de marts. Elever optages til hvilken som helst tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev faa det første uddrag af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

### Udgifterne gennem en termin

paa tre måneder er omrent \$50.00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logi og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdsvis noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved et skriftligt brev til bestyreren.

Adresse: Prof. R. J. Dong, Pasland, Wash.

Ørnat dig ikke for at blive rig; hold dig fra at ønske det til din forstand.

\*\*\*

Daatligbed er bunden til en ung Øjeste; Engstens Ris skal bringe den langt fra ham.

\*\*\*

Himlen er dog blå, om end den bliver jer det ikke.

### Gode Bøger!

Si har sikret os et Oplag af Fire Hundrede Fortællinger for Skolen og Hjemmet ved E. Han.

Denne Bog er smukt indbundet med sørguldt Titel og koster i Boghandelen \$1.50.

Si vil sende et Exemplar af denne Bog portofrit, saalange Oplaget varer, for 10 nye Abonnenter paa "Pacific Herald." Altjaa: Faa 10 af Deres Venner til at betale Dem 50c hver for en Kupon af Bladet og vi sender Dem denne smalle og interessante Bog som en Vaarskjænkelse for Deres Venner.

"Julegave" er Titlen paa en smuk lille Bog, som indeholder 24 smalle Fortællinger. Den er godt indbundet med sørguldt Titel og koster 25c. Den sendes frit til enhver, som sender os \$1.50 for 3 nye Vaarsabonnementer paa "Pacific Herald." Ved at forman 3 af dine Venner til at abonnere paa Bladet vil De faa denne interessante lille Bog som Præmie.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter, saa skal vi sende Dem begge disse Bøger.

Prøvenumre af Bladet sendes frit til sømande, som ønsker at samle Abonnenter.

### ABONNER

PAA

Herald.

## Parkland Nyheder.

Ved Børnehjemmet er netop bygget et nyt Baderum.

\*\*\*

Ungdomsforeningen møder næste Søndag hos Miss Nera Trogstad.

\*\*\*

Miss Amalia Harstad har paa Grund af et Halseonde ikke kunnet holde Skole et Par Dage.

\*\*\*

Næste Uge haaber vi, at det nye Skolehus kan tages i Brug. Man er just færdig med at olje Gulvene.

\*\*\*

Efter den 1ste April skal der være i Gang en fri Postafleveringsrute fra Tacoma og udover forbi Parkland.

\*\*\*

Til Børneskolen ventes næste Uge 3 amerikanske Børn, som hører hjemme i Tacoma, men skal faa Kost og Logis i Prestegaarden her.

\*\*\*

Mr. S. C. Svenson fra Portland, N. D., reiste sidste Onsdag til Silverton, Oregon, for at besøge sin Pleiesøn Sophus Tingelstad, som nu bor hos sin Onkel.

\*\*\*

Paa Indbydelse af "Lyceum," Skolens literære Forening, holder Past. N. Iversen Lørdag den 5te Marts Foredrag over Emnet, Norge og Henrik Wergeland. Past. Iversen er kjendt som en meget dygtig og interessant Foredragsholder. Ved siden af Foredraget vil der ogsaa blive norsk Musik og Sang. Adgangsprisen er 15 Cents.

\*\*\*

Kvindeforeningens Fest, som holdtes sidste Mandag Aften i Skolens Spisesal og Gymnastiklokale, var noksaa vellykket. Ungdommen og Musikkorene for tjener Parklandingernes Tak for deres Arbejde og Flid. Hvad Spiseforretningen angaar, da var der mange Ædere tilstede, og man kunde fristes til at tro, at der gik Mad af Æderen, thi der blev saameget Mad tilovers, at Kvindeforeningen besluttede at

samles igjen Onsdag Eftermiddag for at tømme de tiloversblevne store Kurve.

## fra andre Kanter.

Afdøde Senator Hannas Formue, som ifølge hans Testamente tilfalder hans Familie, beløber sig til 3 Millioner Dollars.

\*\*\*

En høitstående russisk Embedsmand i St. Petersburg skal nylig have sagt, at Krigen mellem Rusland og Japan vil ende i August eller September med Japans Overgivelse.

\*\*\*

Ifølge Bladene ser det ud til, at Sverige, Norge og Danmark vil enes om i Forening at forsvare sine Rettigheder ligeoverfor Stormagterne. Kun Skade, at ikke Finland kan være med.

\*\*\*

Krigen mellem Japan og Rusland holder paa at kræve mange Offer. Var det ikke fordi Meneskeliv staa paa Spil, saa vilde "Herold" ønske, at Rusland maatte blive grundigt tugtet og ydmyget saa dybt som Finlanderne. Og vi er glad over at vide, at med det samme Maal, som Rusland har maalt med, skal i sin Tid ogsaa blive tilmaalt Rusland, og det af en, som dømmer retfærdigt.

\*\*\*

Det er ikke bare Konsul R. B. Anderson og "Amerika," som ser Faren og Skaden i slette Avertisementer, thi fra Landets Hovedstad berettes, at Uncle Sam netop har sat sig for gjennem sit Postvæsen at føre usadvanlig kraftige Korstog derimod.

\*\*\*

Den 21de dennes indtog Dr. Amador sit Sæde som President for den unge Republik Panama. Straks efter udnævnte han sine Ministre eller Raadherrer for de forskjellige Grene af Regeringen.

\*\*\*

Bulgarien ønske Fred, men holder med Rusland imod Japan og ruster sig som til Krig.

Staten Washingtons Kyst skal faa et Fyrtaarn ved Quinault Indianerreservation.

\*\*\*

Prunsavlere ved Vancouver, Wash., er mod osse paa Grund af liden Pris paa Svedsker. Mange Frugtdyrkere taler om at tage op sine Prunetræer. Man har nu paa Haand ca. 200 Jernbanevognladninger af bedste Slags Svedsker, men Prisen er kun fra 2½ til 5 Cents pr. Pund.

\*\*\*

I Colfax, Wash., arbejder Saloonverterne flittigt for at faa ophævet Byens Bestemmelse om, at lukke Drikkehusene Midnat o. l.

Det er at haabe, at man holder fast ved Byens Indskrænkning af den eiendige Saloonforretning.

\*\*\*

Rusland har 66,780 græskatolske kirker med 16,558 munke, 36,146 nonner og 170,000 prester. Kirken er ustyrtelig rig, og faar aarlig fra folket ca. \$30,000,000. Tænk hvilket lys kunde spredes i disse millioner hjerter, blandt hvem visselig mange oprigtig søger Gud, hvis for disse penge 30,000 forkyndere af det sande evangelium kunde sendes rundt i dette mægtige rige.—"Kirket."

\*\*\*

Truende Revolution i Rusland.—Det meddeles fra forskjellige paalidelige Kilder i Europa, at det russiske Revolutionsparti vil gribe Anledningen, som Krigen med Japan byder, og lade et mægtigt Oprør bryde løs i en nær Fremtid. Blandt Bønderne hersker der den største Forbitrelse mod Embedsmændene, og disse har tabt Magten over dem, blandt Byens Arbejderbefolkning er der stærk Ophidselse, og der foregaar en voldsom Agitation mellem dem. Der spredes Flyveskrifter mellem Befolkningen, hvori det hævdes, at Japaneserne er en fri Nation, medens Russernes asiatiske Despoti ikke vilde kunne staa sig i en Kamp mod deene. En Del Guvernører i de Provinser, hvor Socialismen har vundet størst Udbredelse, er kaldet til St. Petersburg for at forhandle med Ministeriet om hvilke Forholdsregler der skal tages.

"Ugebl."

Nyhederne fra Krigsskuepladsen er omtrent følgende: Ruslands Krigsflaade er ude og søger efter Japans Krigsflaade for at ødelægge den. Den Japanske Flaae er ude og søger efter den Russiske i samme Hensigt. Naturligvis søger da Japan at holde Russerne i Uvidenhed om, hvor deres Flaae er og Rusland tager samme Forsigtighedsregler ligeoverfor Japan.

Dagbladene beretter nok om Træfninger og Ødelæggelser, Seire og Tab, men dog nærmest, som det ser ud til, for at fylde sine Spalter og faa solgt Aviseræ.

## fra Ballard.

Kjære "Herold."

Det er mig en stor glæde idag at kunne sende dig en del penge fra min menighed her i Ballard. Det er dels fra nye abonnenter og dels fra gamle. Der er mange, som læser dig aar efter aar og vil have dig i hjertet, men det aar saa let med at glemme betalingen. Jeg haaber snart at kunne sende dig flere penge herfra, saa det bliver rigtig saa travlsomt, som du saa sende hid til Ballard. Dia ven,  
M. H. G.

## Bekjendtgørelse.

Et særskilt Udsnit af Referatet om Børneskolen, som for en Tid siden stod i "Herold", ønses af mange som en god Bekjendtgørelse under Samtale om Børneskolen. Under alle Omstændigheder indeholder det en Del vigtige Sandheder, tagne ud af Skriften. Af dette lille Skrift kan 100 Eksemplarer faaes for 40 Cents ved at tilskrive Pac. Herold. Både Børn og Tilhørere gjør vel i at overveje de Ting, som indeholdes i dette Referat paa 4 Sider.

M & Swanson  
Contractor  
Plastering  
and  
Brickwork  
ALL WORK WARRANTED  
Address:  
PARKLAND - - WASH